



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

Point 5.1 de l'Ordre du jour provisoire

**COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

Treizième session ordinaire

Rome, 18-22 juillet 2011

**RAPPORT DE LA PREMIÈRE SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL
TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES**

Rome, 4-6 avril 2011

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires. Les documents de cette réunion sont disponibles sur l'internet, à l'adresse www.fao.org

CGRFA/WG-FGR-1/11/REPORT

Commission des ressources génétiques
pour l'alimentation et l'agriculture

**Groupe de travail technique intergouvernemental sur
les ressources génétiques forestières**

Première session

**Rome (Italie)
4-6 avril 2011**



Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

CGRFA/WG-FGR-1/11/REPORT

COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES

RAPPORT DE LA PREMIÈRE SESSION

DU

**GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES**

Rome (Italie), 4-6 avril 2011

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

Rome, 2011

Les documents préparés pour la première session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture sont disponibles sur l'internet à l'adresse:

<http://www.fao.org/forestry/fgr/67904/fr>

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

Tous droits réservés. La FAO encourage la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Les utilisations à des fins non commerciales seront autorisées à titre gracieux sur demande. La reproduction pour la revente ou d'autres fins commerciales, y compris pour fins didactiques, pourrait engendrer des frais. Les demandes d'autorisation de reproduction ou de diffusion de matériel dont les droits d'auteur sont détenus par la FAO et toute autre requête concernant les droits et les licences sont à adresser par courriel à l'adresse copyright@fao.org ou au:

Chef de la Sous-Division des politiques et de l'appui en matière de publications,
Bureau de l'échange des connaissances, de la recherche et de la vulgarisation
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome (Italie).

© FAO [2011]

TABLE DES MATIÈRES

	Paragraphe
I. INTRODUCTION	1
II. OUVERTURE DE LA SESSION ET ÉLECTION DU PRÉSIDENT, DES VICE-PRÉSIDENTS ET DU RAPPORTEUR	2-9
III. ÉLABORATION DU RAPPORT SUR <i>L'ÉTAT DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES DANS LE MONDE</i>	10-20
IV. LES BIOTECHNOLOGIES POUR LA CONSERVATION ET L'UTILISATION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES	21-27
V. EXAMEN DU PROGRAMME DE TRAVAIL PLURIANNUEL DE LA COMMISSION – RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES	28-30
VI. QUESTIONS DIVERSES	31-35
VII. DÉCLARATIONS DE CLÔTURE	36-37

Annexes

- A. Ordre du jour de la première session
- B. Liste des documents
- C. Membres du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières élus à la douzième session ordinaire de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture
- D. Liste des délégués et observateurs

COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

RAPPORT DE LA PREMIÈRE SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES

Rome (Italie), 4-6 avril 2011

I. INTRODUCTION

1. La première session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières (le Groupe de travail) s'est tenue à Rome (Italie) du 4 au 6 avril 2011. Les membres du Groupe de travail, dont on trouvera la liste à l'*Annexe C*, ont été élus par la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture (la Commission), à sa douzième session ordinaire. La liste des délégués et observateurs figure à l'*Annexe D*.

II. OUVERTURE DE LA SESSION ET ÉLECTION DU PRÉSIDENT, DES VICE-PRÉSIDENTS ET DU RAPPORTEUR

2. Le Secrétaire du Groupe de travail, M. Oudara Souvannavong, a souhaité la bienvenue aux membres du Groupe de travail et aux observateurs et les a remerciés de leur présence à la réunion.

3. Le Groupe de travail a élu à la présidence M. Tore Skroppa (Norvège). M. Adjumane Aimé Kadio (Côte d'Ivoire), M. Elpidio Rimando (Philippines), M. Eduardo Gándara Welch (Chili), M. Anwar Kozah (Liban), M. Robert Kiapranis (Papouasie-Nouvelle-Guinée) et Mme Tannis Beardmore (Canada) ont été élus vice-présidents. M. Kinley Tenzin (Bhoutan) a été élu rapporteur.

4. En sa qualité de Président, M. Skroppa a souligné qu'il était important que le Groupe de travail donne des avis éclairés à la Commission, à sa prochaine session ordinaire, et que les pays absents soient informés des résultats de la réunion. Il a également insisté sur la nécessité que tous les pays contribuent à l'établissement du rapport sur l'*État des ressources génétiques forestières dans le monde* (le Rapport) en présentant leurs rapports nationaux respectifs dans les délais prévus.

5. M. Eduardo Rojas-Briales, Sous-Directeur général chargé du Département des forêts de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), a ouvert la réunion au nom de M. Jacques Diouf, Directeur général de la FAO, et souhaité la bienvenue aux délégués et aux observateurs. Il a souligné que les forêts et les arbres remplissaient des fonctions économiques et écologiques essentielles, notamment en offrant un habitat à une grande partie de la biodiversité mondiale, et il a fait valoir que le maintien de la diversité génétique forestière était indispensable pour permettre l'adaptation aux changements à venir, y compris le changement climatique.

6. M. Eduardo Rojas-Briales s'est félicité de l'intégration du Rapport dans le Programme de travail pluriannuel de la Commission. Ce rapport fournira une base d'information solide qui permettra d'améliorer la mise en œuvre des programmes génétiques forestiers et de renforcer la collaboration pour la gestion des ressources génétiques forestières aux niveaux national, régional et mondial. Il a remercié les coordonnateurs nationaux, Bioersity International, le Centre mondial d'agroforesterie (ICRAF), le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (CDB) et les réseaux régionaux de recherche forestière et de gestion des ressources génétiques pour leur précieuse contribution aux travaux d'élaboration du Rapport. À cet égard, il a insisté sur la nécessité de donner une priorité absolue à la présentation des rapports des pays dans les délais prévus. M. Rojas-Briales a demandé instamment aux donateurs d'apporter un soutien aux fins de

la préparation des rapports nationaux. Il a fait valoir l'importance du rôle que jouent la Commission et son Groupe de travail en encadrant les travaux d'élaboration du Rapport.

7. M. Peter Holmgren, Directeur de la Division du climat, de l'énergie et des régimes fonciers de la FAO, a accueilli les délégués et observateurs au nom de M. Alexander Müller, Sous-Directeur général chargé du Département de la gestion des ressources naturelles et de l'environnement. Il a rappelé brièvement le mandat de la Commission, fait le point des principales réalisations et souligné le rôle important des groupes de travail techniques intergouvernementaux dans l'exécution du programme de travail de la Commission.

8. M. Peter Holmgren a pris note de l'état d'avancement des rapports nationaux et du Rapport et il a souligné l'importance de la collaboration entre la FAO, la Commission et leurs partenaires. Il a remercié les gouvernements espagnol, norvégien et suédois pour leur soutien financier ainsi que le Gouvernement canadien pour sa contribution en nature à la modernisation du Système mondial d'information de la FAO sur les ressources génétiques forestières (REFORGEN). Il a souligné que le succès du Rapport était fonction à la fois de la présentation des rapports nationaux dans les délais prévus et de la suite qui serait donnée à sa publication.

9. Le Groupe de travail a adopté l'ordre du jour tel qu'il figure à l'Annexe A.

III. ÉLABORATION DU RAPPORT SUR L'ÉTAT DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES DANS LE MONDE

10. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *État d'avancement de la préparation de l'État des ressources génétiques forestières dans le monde*¹ et son additif *Besoins en ressources humaines et financières*². Il a pris note des *Lignes directrices pour la préparation des rapports de pays pour l'État des ressources génétiques forestières dans le monde*³, ainsi que des rapports sur les ateliers de formation régionaux organisés pour la préparation des rapports nationaux qui servent à établir le rapport sur l'État des ressources génétiques forestières mondiales⁴. Au vu des difficultés rencontrées lors de la préparation des rapports nationaux, le Groupe de travail a recommandé que la Commission repousse la date limite de leur présentation au 1^{er} janvier 2012.

11. Le Groupe de travail s'est félicité de l'état d'avancement des travaux d'élaboration du Rapport et il a recommandé que la Commission confirme le processus de préparation du Rapport, qui devrait être présenté à la Commission, à sa quatorzième session ordinaire.

12. Le Groupe de travail a souligné l'importance des consultations entre parties prenantes au niveau des pays s'agissant de recueillir et de valider les données nécessaires à l'élaboration des rapports nationaux et de cerner les lacunes et les besoins en ce qui concerne la gestion et la conservation des ressources génétiques forestières au niveau national.

13. Le Groupe de travail s'est félicité de la coopération établie au niveau régional et il a souligné le rôle important joué par les commissions régionales des forêts de la FAO et d'autres entités régionales pour la collecte, l'analyse et la synthèse des données utilisées pour rédiger les rapports nationaux. En outre, il a insisté sur la nécessité de renforcer la coopération avec les organisations internationales, notamment l'Organisation internationale des bois tropicaux (OIBT), et de continuer à développer le système d'information mondial sur les ressources génétiques forestières (REFORGEN).

14. Le Groupe de travail a vivement recommandé que la Commission invite instamment les pays à désigner des agents de liaison nationaux chargés de veiller à la livraison dans les délais

¹ CGRFA/WG-FGR-1/11/2.

² CGRFA/WG-FGR-1/11/2 Add.1.

³ CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.1.

⁴ CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.2, CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.3 et CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.4.

impartis des rapports nationaux qui serviront à l'élaboration du rapport sur *L'État des ressources génétiques forestières*.

15. Le Groupe de travail a souligné que des ressources supplémentaires étaient nécessaires pour produire des rapports nationaux de qualité. Il a recommandé que la Commission demande à la FAO d'allouer des ressources du Programme ordinaire suffisantes pour permettre l'établissement du Rapport, y compris l'élaboration des rapports nationaux. En outre, il a recommandé que la Commission demande instamment aux donateurs et aux organisations internationales compétentes de fournir des crédits extrabudgétaires et une contribution en nature aux fins de l'élaboration des rapports nationaux, y compris pour des consultations nationales et régionales. Le Groupe de travail a signalé que, faute d'un tel soutien, la présentation des rapports nationaux pourrait être considérablement retardée et leur qualité compromise.

16. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission décide de convoquer avant sa quatorzième session ordinaire le Groupe de travail, afin que ce dernier puisse, entre autres, se pencher sur la première ébauche du Rapport.

17. Le Groupe de travail a noté que l'élaboration des rapports nationaux devait être considérée comme un exercice de planification stratégique et un outil permettant une meilleure évaluation et une gestion durable des ressources génétiques forestières. Il a reconnu que les lignes directrices formaient un cadre commun pour l'élaboration des rapports nationaux, que les gouvernements devaient utiliser avec souplesse, en tenant compte des particularités nationales et régionales et des besoins des divers groupes d'utilisateurs. Le Groupe de travail a examiné les espèces à inclure dans les rapports nationaux et la possibilité de les classer par rang de priorité. Le Secrétariat a noté que les lignes directrices pour la préparation des rapports nationaux laissent l'identification des espèces pertinentes ainsi que leur classement par rang de priorité à l'appréciation des pays. Une approche élargie, par pays, aidera à définir les priorités d'actions aux niveaux local, régional et mondial, compte tenu des diverses utilisations des ressources génétiques forestières ainsi que des différences et des particularités régionales.

18. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission d'inviter les pays à intégrer l'élaboration, en temps opportun, des rapports nationaux, ainsi que toutes les activités de suivi qui pourraient en découler, dans leurs stratégies et plans de travail nationaux pour la biodiversité

19. Faisant référence aux informations fournies par le Secrétariat, le Groupe de travail s'est félicité du développement de REFORGEN et il a mis en avant l'importance de ce système pour le traitement et la gestion des données issues des rapports nationaux.

20. Se référant à la décision X/36 de la dixième réunion de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique, le Secrétariat de la Convention s'est félicité de l'élaboration du Rapport, salué comme l'entreprise la plus exhaustive jamais mise en œuvre pour cartographier la diversité génétique des arbres et autres ressources forestières. Dans cette même décision, la Conférence des Parties avait invité les Parties à la Convention, les autres gouvernements et les organisations concernées à prêter des moyens aux fins de la préparation du Rapport et elle avait demandé au Secrétaire exécutif de collaborer avec la FAO à son élaboration, notamment en participant aux sessions pertinentes de la Commission et de son Groupe de travail.

IV. LES BIOTECHNOLOGIES POUR LA CONSERVATION ET L'UTILISATION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES

21. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *Situation et évolution des biotechnologies appliquées à la conservation et à l'utilisation des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, et questions pertinentes pour leur développement futur*⁵. À sa douzième session ordinaire, la Commission avait demandé à la FAO d'élaborer, pour examen à sa

⁵ CGRFA/WG-FGR-1/11/3

session ordinaire suivante, un document de cadrage décrivant l'éventail des biotechnologies appliquées à la conservation et à l'utilisation des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, ainsi que la situation actuelle concernant l'application de ces technologies et les questions pertinentes pour leur évolution future, y compris les nouvelles politiques en la matière émanant d'autres instances internationales. Elle avait demandé que ce document soit examiné par ses groupes de travail avant la treizième session ordinaire de la Commission.

22. Le Groupe de travail a examiné le document de cadrage et a recommandé que la Commission demande à la FAO de fournir un complément d'information sur les biotechnologies et les questions qui s'appliquent spécifiquement aux ressources génétiques forestières. Ce complément d'information pourrait être inclus dans une annexe propre au secteur. Le Secrétariat a informé le Groupe de travail que des informations sectorielles plus complètes seraient présentées à la Commission à sa treizième session ordinaire, conjointement avec le rapport de la Conférence technique internationale de la FAO sur les biotechnologies agricoles dans les pays en développement (ABDC-10).

23. Le Groupe de travail a fait état de la nature particulière du secteur forestier et en a souligné les besoins spécifiques en ce qui concerne l'application des biotechnologies dans l'évaluation et la gestion des ressources génétiques forestières. Il a noté que ce secteur était caractérisé par des organismes de grande longévité caractérisés par une grande diversité entre et dans des populations dont la plasticité phénotypique est essentielle au regard de leur capacité de réaction et d'adaptation aux conditions environnementales futures, en particulier au changement climatique. Il a été noté que la durée très longue du cycle des espèces forestières (parfois plusieurs siècles) est aussi un facteur de vulnérabilité lorsque le climat évolue plus rapidement que la capacité des espèces à s'adapter.

24. Le Groupe de travail a reconnu qu'il existait des différences entre les régions quant à la disponibilité et à l'utilisation des biotechnologies, du fait de la disparité des ressources financières et humaines disponibles d'une région à l'autre, et il a souligné l'importance du renforcement des capacités et du transfert des connaissances et des technologies utiles entre les pays, dans le cadre d'une collaboration Nord-Sud et Sud-Sud. Le Groupe de travail a également mis l'accent sur le rôle potentiel des partenariats public-privé.

25. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission insiste sur la nécessité d'un complément d'information sur la bioinformatique. Il a reconnu l'importance des ressources génétiques forestières pour la subsistance des peuples autochtones, et insisté sur leurs droits d'accès aux ressources génétiques forestières et au partage des avantages en découlant.

26. Le Groupe de travail a souligné que les efforts déployés par les pays pour élargir l'utilisation des biotechnologies aux fins de conservation devaient être encouragés.

27. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission:

- i) souligne la nécessité d'élaborer des normes spécifiques et de mettre au point des protocoles techniques pour la caractérisation moléculaire des ressources génétiques forestières, qui permettront d'obtenir des données reproductibles et comparables;
- ii) demande à la FAO de présenter à la Commission, à sa prochaine session, une analyse spécifique des investissements dans les biotechnologies appliquées aux ressources génétiques forestières, leurs retombées économiques et leurs incidences socioécologiques;
- iii) demande à la FAO d'intensifier ses efforts afin de renforcer les capacités nationales des pays en développement pour l'établissement des priorités et la formulation de politiques relatives à l'application des biotechnologies pour la caractérisation, la conservation et l'utilisation des ressources génétiques forestières;

- iv) demande à la FAO de renforcer ses activités afin d'assurer la diffusion régulière d'informations factuelles actualisées sur le rôle des biotechnologies pour la caractérisation, la conservation et l'utilisation des ressources génétiques forestières, au moyen des bases de données, des réseaux et des bulletins d'information déjà existants (par exemple, le système d'information DAD-IS, le bulletin électronique FAO-BiotechNews et le Système mondial d'information et d'alerte rapide sur les ressources phylogénétiques (WIEWS));
- v) demande à la FAO d'étudier des mécanismes de coopération future avec les organisations internationales concernées, y compris pour renforcer la coopération Nord-Sud et Sud-Sud, afin d'exploiter au mieux les avantages des biotechnologies pour la caractérisation, la conservation et l'utilisation des ressources génétiques forestières.

V. EXAMEN DU PROGRAMME DE TRAVAIL PLURIANNUEL DE LA COMMISSION – RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES

28. Le Groupe de travail s'est penché sur le document *Examen du programme de travail pluriannuel de la Commission – Ressources génétiques forestières*. Il a recommandé qu'il ne soit pas apporté de modification à l'objectif d'étape « Présentation du rapport sur l'état des ressources génétiques forestières » qu'il est prévu d'examiner lors de la quatorzième session ordinaire de la Commission.

29. Le Groupe de travail a souligné qu'il fallait donner une suite à la présentation du Rapport et suggéré que ceci pourrait prendre la forme de plans d'action aux niveaux national, régional et mondial. Il a recommandé que la Commission examine plus avant la question de la présentation et du contenu que pourrait avoir ce plan d'action mondial, une fois que la préparation du Rapport serait à un stade plus avancé. Il a recommandé en outre que toute mesure que la Commission souhaiterait prendre pour donner suite à la présentation tienne compte des programmes nationaux, régionaux et mondiaux existants. La Commission devrait demander à la FAO de continuer à appuyer et renforcer les activités en cours ayant trait à la conservation et à l'utilisation et à la gestion durables des ressources génétiques forestières, ainsi qu'à étoffer la coopération avec les réseaux et organisations internationales pertinents. Le Groupe de travail a recommandé que, lors de l'examen des éventuelles mesures donnant suite à la présentation, la Commission garde à l'esprit qu'il est nécessaire de renforcer les capacités des pays en développement en matière d'établissement de rapports et qu'il serait possible de développer et d'utiliser REFORGEN à cet effet.

30. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission envisage l'éventualité d'ajouter à son Programme de travail pluriannuel deux nouveaux objectifs d'étape en rapport avec les ressources génétiques forestières:

- i) Mesures de suivi et d'actualisation du rapport sur *l'État des ressources génétiques forestières mondiales* (quinzième session de la Commission) et
- vi) Examen des progrès accomplis s'agissant de donner suite au rapport sur *l'État des ressources génétiques forestières mondiales* (dix-septième session de la Commission).

VI. QUESTIONS DIVERSES

Études thématiques de référence pour le rapport sur L'État des ressources génétiques forestières mondiales

31. Bioversity International et le Centre international pour la recherche en agroforesterie (CIRAF) ont présenté les problématiques essentielles abordées dans les études thématiques de référence qu'ils coordonnent dans le cadre de la préparation du rapport sur *L'État des ressources génétiques forestières mondiales*, y compris les indicateurs de la diversité génétique, de l'érosion et de la vulnérabilité des forêts; le rôle des ressources génétiques forestières dans l'adaptation aux

effets biotiques et abiotiques, l'accent étant mis sur le changement climatique; l'utilisation d'espèces autochtones dans la restauration et la gestion de la biodiversité et l'utilisation de ressources génétiques forestières dans le cadre du développement décentralisé aux fins de la sécurité alimentaire, de la lutte contre la pauvreté et de l'amélioration des moyens de subsistance. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission sollicite d'autres contributions et études de cas pour améliorer la qualité des études thématiques.

Le Groupe d'experts et le Groupe de travail

32. Le Secrétaire a apporté des renseignements complémentaires sur les rôles respectifs du Groupe d'experts des ressources génétiques forestières et du Groupe de travail et sur ce qui les distingue. Il a fait valoir que la nature et le rôle de ces deux organes étaient différents mais complémentaires. Le Groupe de travail a pris note des conseils techniques et scientifiques donnés par le Groupe d'experts au sujet de la définition du champ d'étude et de la structure du Rapport.

Transfert de connaissances entre secteurs

33. Le Groupe de travail a pris note que l'échange de connaissances et le transfert de technologies entre secteurs pouvait être bénéfique. Par exemple, les outils et méthodes ayant trait à la conservation *in situ* et à la conservation dynamique dans les populations naturelles sont plus développés dans le domaine forestier et, partant, celui-ci pourrait jouer un rôle utile pour la conservation d'espèces sauvages apparentées à des espèces cultivées. À l'inverse, la conservation *ex situ* d'arbres forestiers suscite un intérêt croissant et, dans ce domaine, la foresterie pourrait tirer parti de l'expérience acquise grâce aux méthodes de conservation *ex situ* par le secteur agricole.

34. Le Groupe de travail a noté que l'intégration des activités relatives aux plantes agricoles, aux animaux d'élevage et aux ressources génétiques forestières facilitait l'échange de connaissances et d'informations et il a souligné que le succès de cette intégration reposait sur la gestion des connaissances.

Conservation de ressources génétiques forestières aux fins du suivi des changements touchant la diversité génétique

35. Le Groupe de travail a débattu de la nécessité de préserver le matériel génétique pour surveiller de manière diachronique les changements touchant la diversité génétique forestière. Il a noté que les rapports nationaux pouvaient contribuer à cerner ces besoins en matière de conservation *ex situ*. Ayant examiné les voies à suivre possibles, le Groupe de travail a recommandé que la Commission examine les critères relatifs à l'établissement de priorités, à un accès adéquat et aux dispositifs de partage des avantages ainsi que les processus permettant un suivi approprié.

VII. DÉCLARATIONS DE CLÔTURE

36. M. José Antonio Prado Donoso, Directeur de la Division de l'évaluation, de la gestion et de la conservation des forêts, au nom de la FAO, et M. Eduardo Rojas-Briales ont remercié et félicité le Groupe de travail pour les recommandations cruciales qu'il a soumises à la Commission, et en particulier pour l'élaboration et la présentation dans les délais de l'*État des ressources génétiques forestières dans le monde*. M. José Antonio Prado Donoso a réaffirmé que la FAO continuerait à aider les pays à élaborer leurs rapports nationaux. Il a fait part de sa gratitude pour les recommandations formulées dans le domaine des biotechnologies pour la conservation, l'utilisation durable et l'amélioration des ressources génétiques forestières et ajouté qu'il était nécessaire d'échanger les connaissances et les technologies pertinentes entre pays. Il a remercié le Président de ses indications et félicité le Secrétariat et tout le personnel de la FAO pour la qualité de leur collaboration dans la préparation et le déroulement de la première session du Groupe de travail.

37. Dans son allocution de clôture, le Président a déclaré que cette première session avait été un grand succès et remercié le Groupe de travail et les observateurs de leur contribution positive et éclairée. Il a aussi remercié le Secrétariat et le rapporteur de leur excellent travail et félicité les interprètes et les traducteurs pour leur soutien précieux.

ANNEXE A

**GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES****Première session****Rome, 4-6 avril 2011****ORDRE DU JOUR**

1. Élection du président, des vice-présidents et du rapporteur
2. Adoption de l'ordre du jour et du calendrier
3. Préparation de *L'état des ressources génétiques forestières dans le monde*
4. Les biotechnologies et la conservation et l'utilisation des ressources génétiques forestières
5. Examen du programme de travail pluriannuel de la Commission – ressources génétiques forestières
6. Autres questions
7. Adoption du rapport

ANNEXE B

LISTE DES DOCUMENTS**Documents de travail**

CGRFA/WG-FGR-1/11/1	Ordre du jour provisoire
CGRFA/WG-FGR-1/11/2	État d'avancement de la préparation de <i>L'état des ressources génétiques forestières dans le monde</i>
CGRFA/WG-FGR-1/11/2 Add. 1	Besoins en ressources humaines et financières
CGRFA/WG-FGR-1/11/3	Situation et évolution des biotechnologies appliquées à la conservation et à l'utilisation des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, et questions pertinentes pour leur développement
CGRFA/WG-FGR-1/11/4	Examen du Programme de travail pluriannuel de la Commission – Ressources génétiques forestières

Documents d'information

CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.1	Lignes directrices pour la préparation des rapports nationaux à intégrer dans l' <i>État des ressources génétiques forestières dans le monde</i>
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.2	Rapport des ateliers régionaux de formation qui se sont tenus en Équateur et en République du Congo pour mettre un point final aux lignes directrices relatives à l' <i>État des ressources génétiques forestières dans le monde</i>
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.3	Rapport de l'atelier régional de formation destiné aux agents de liaison en Amérique latine et qui s'est tenu à Cali (Colombie) en novembre 2010
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.4	Rapport de l'atelier régional de formation destiné aux agents de liaison du Pacifique et qui s'est tenu aux Fidji en janvier 2011
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.5	Liste des documents
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.6	Informations pratiques pour les participants
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.7	Statuts du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques forestières et Membres élus par la Commission à sa douzième session ordinaire

 ANNEXE C

**MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL
SUR LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES FORESTIÈRES
ÉLUS À LA DOUZIÈME SESSION ORDINAIRE DE LA COMMISSION DES
RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

19-23 octobre 2009

<i>Composition (nombre de pays par région)</i>	<i>Pays</i>
Afrique (5)	Burundi Côte d'Ivoire République démocratique du Congo Tunisie Zambie
Asie (5)	Bhoutan Inde Indonésie Myanmar Philippines
Europe (5)	Espagne Finlande France Italie Norvège
Amérique latine et Caraïbes (5)	Brésil Chili Cuba El Salvador Équateur
Proche-Orient (3)	Liban République islamique d'Iran Yémen
Amérique du Nord (2)	Canada États-Unis d'Amérique
Pacifique Sud-Ouest (2)	Papouasie-Nouvelle-Guinée Vanuatu

APPENDIX D – ANNEXE D – ANEXO D

**LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS
LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS
LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES**

Président:	M. Tore Skroppa
Président:	(Norvège)
Presidente:	
Vice-Chairpersons:	Mme Tannis Beardmore
Vice-présidents:	(Canada)
Vicepresidentes:	
	M. Eduardo Gándara Welch
	(Chili)
	M. Adjumane Aimé Kadio
	(Côte d’Ivoire)
	M. Anwar Kozah
	(Liban)
	Mr Robert Kiapranis
	(Papouasie-Nouvelle-Guinée)
	M. Elpidio Rimando
	(Philippines)
Rapporteur:	M. Kinley Tenzin
	(Bhoutan)

**MEMBERS OF THE WORKING GROUP
MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL
MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO**

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Chef de délégation
M. Kinley TENZIN
Centre de recherche et de développement
sur les ressources naturelles renouvelables
Yusipang
Thimphu
Courriel: kktenzin@druknet.bt

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Chef de délégation
M. Olyntho VIEIRA
Ministre
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Fabiano SOARES E SOARES
Attaché
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO, suppléant
Rome

Mr Pedro BRANCANTE MACHADO
Secrétaire
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO, suppléant
Rome

BURUNDI

Chef de délégation
M. Emmanuel NDEREYIMANA
Chef de Service Aménagement et Gestion
des Ressources Forestières
Direction générale des forêts et de
l'environnement
Département des forêts
Ministère de l'eau, de l'environnement, de
l'aménagement du territoire, et de
l'urbanisme
B.P. 631 - Avenue de la Cathédrale
Bujumbura
Tél.: +257 7947984/+257 22225012
Courriel: ndemma2005@yahoo.fr

CANADA - CANADÁ

Chef de délégation
Mme Tannis BEARDMORE
NRCan-Canadian Forest Service
Hugh John Fleming Forestry Centre
1350 Regent St. S.
Fredericton, New Brunswick
E3A 5P7
Canada
Tél.: (506) 452-3881
Télécopie: (506) 452-3525
Courriel: tbeardmo@nrcan.gc.ca

CHILE - CHILI

Jefe de Delegación
Sr Eduardo GÁNDARA WELCH
Secretaría Técnica
Gerencia Forestal
Corporación Nacional Forestal
Av. Bulnes 285 of 603
Santiago
Tél.: +56 26630387
Télécopie: +56 26630203
Courriel: eduardo.gandara@conaf.cl

CUBA

Jefe de Delegación

Sra. Orlidia HECHEVARRIA KINDELAN
Instituto Investigaciones Agro-Forestales
Calle 174#1723
La Habana
Tél.: (0537) 2082189
Télécopie: (0537) 2084935
Courriel: orlidia@forestales.co.cu

CÔTE D'IVOIRE

Chef de délégation

M. Adjumane Aimé KADIO
Conseiller Technique du Directeur Général
de la SODEFOR
Société de Développement des Forêts
Abidjan
Tél.: (225) 22439446
Courriel: kadio.aime@gmail.com

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL
CONGO**

Chef de délégation

M Germain ZASY NGISAKO
Conseiller chargé des Forêts
Ministère de l'environnement, conservation
de la nature et tourisme
B.P. 12348
Av. Papa Ileo 15
Kinshasa-Gombe
Tél.: +243 814124042
Courriel: zasygermain@gmail.com

ECUADOR - ÉQUATEUR

Jefe de Delegación

Sr Jorge GRIJALVA OLMEDO
Jefe del Programa de Forestería del INIAP
Instituto Nacional Autónomo de
Investigaciones Agropecuarias
Ecuador
Courriel:
jgrijalva55@hotmail.com/jorge.grijalva@i
niap.gob.ec

EL SALVADOR

Jefe de Delegación

Sra. Maria Eulalia JIMÉNEZ ZEPEDA
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Chef de délégation

Ms Mari RUSANEN
Forest Geneticists
Finnish Forest Research Institute
P.O.Box 18
01301 Vantaa
Courriel: mari.rasunen@metla.fi

FRANCE - FRANCIA

Chef de délégation

M Pierre BOUILLON
Direction générale des politiques agricole,
agroalimentaire et des territoires
Service de la forêt, de la ruralité et du
cheval
Sous-direction de la forêt et du bois
Bureau des investissements forestiers
Ministère de l'alimentation, de l'agriculture
et de la pêche, de la ruralité et de
l'aménagement du territoire
78, rue de Varenne
Paris
Tél.: 331 49 555126
Télécopie: 331 49 558406
Courriel:
pierre.bouillon@agriculture.gouv.fr

INDONESIA - INDONÉSIE

Chef de délégation

Mr. Agus Sriyadi BUDI SUTITO
Deputy Director of Species Preservation
and Utilization
Director-General
Forest Protection and Natural Conservation
Ministry of Forestry
Jakarta
Tél.: +62 215720227
Courriel: asbsutito@yahoo.com

Alternate(s)

Mr Danny RAHDIANSYAH
Third Secretary
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Rome

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') –
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Chef de délégation

Mr Javad SHAKHS TAVAKOLIAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome
Tél.: 06-5743594
Télécopie: 06-5747636
Courriel: missiranfao@missiranfao.191.it

Alternate(s)

Mr Seyed ZAREI
Attaché
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Rome
Tél.: 06-5780334
Télécopie: 06-5747636
Courriel: missiranfao@missiranfao.191.it

Mr Alireza MOHAJER

Attaché

Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO

Rome

Tél.: 06-5780334

Télécopie: 06-5747636

Courriel: missiranfao@missiranfao.191.it

ITALY - ITALIE - ITALIA

Chef de délégation

Mr Pietro SEBASTIANI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Alberto MASCI
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Via XX Settembre, 20
Rome
Courriel: a.masci@politicheagricole.gov.it

Mr Claudio MISCIA

Counsellor

Deputy Permanent Representative to FAO
Rome**LEBANON - LIBAN - LÍBANO**

Chef de délégation

Mr Anwar KOZAH
Head
Rural Development and Natural Resources
Department
Ministry of Agriculture
Baalbeck El Hermel Area
Tél.: +9613842453
Courriel: akozoh@hotmail.com

MYANMAR

Chef de délégation
Mr Aung Zaw MOE
Assistant Research Officer
Forest Research Institute
Forest Department
Nay Pyi Taw
Ministry of Forestry
Tél.: 09 067 416521
Télécopie: 09 067 416521
Courriel: aungzawm4@gmail.com

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Chef de délégation
Mr Tore SKROPPA
Senior Scientist
Norwegian Forest and Landscape Institute
Aas
Courriel:
Tore.Skroppa@skogoglandskap.no

**PAPUA NEW GUINEA –
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE –
PAPUA NUEVA GUINEA**

Chef de délégation
Mr Robert KIAPRANIS
Programme Leader
Forest Biology Programme
PNG Forest Research Institute
P.O Box 314
Lae 411
Morobe Province
Tél.: (675) 472 4188
Télécopie: (675) 472 4357
Courriel: rkiapranis@fri.pngfa.gov.pg

PHILIPPINES - FILIPINAS

Chef de délégation
Mr Elpidio RIMANDO
Philippine Focal Point
Forest Genetic Resources
Department of Environment and Natural
Resources
Ecosystems Research and Development
Bureau
College, Laguna

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Jefe de Delegación
Sr Santiago MENÉNDEZ DE LUARCA
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma
Tél.: 06 6878762
Télécopie: 066873076
Courriel: smenendez@mapya.es

Suplente(s)

Sr Elías GUÍA
Agregado Agrícola
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma
Tél.: 06 6869539
Télécopie: 06 6873076
Courriel: eliasguia@tiscali.it

Eduardo NOTIVOL
Investigador
Unidad de Recursos Forestales
Centro de Investiación y Tecnología
Agroalimentaria (CITA)
Gobierno de Aragón
Avda. de Montañana'
830, 50059 Zaragoza
Tél.: + 34 976 716372
Télécopie: + 34 976 716335
Courriel: enotivol@aragon.es

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Chef de délégation
M Abid HABIB
Directeur de la conservation des forêts
Ministère de l'agriculture et de
l'environnement
30, rue Alain Savary
Tunis
Tél.: +216 71 891141
Télécopie: +216 71 891141
Courriel: habibabid2101@yahoo.fr

**UNITED STATES OF AMERICA –
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Chef de délégation

Ms Sarah D. HANSON
Agricultural Attaché
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Rome
Tél.: +39 06 46743536
Télécopie: +39 06 4674 3520
Courriel: Sarah.hanson@fas.usda.gov

VANUATU

Chef de délégation

Mr Hannington TATE
Principal Forest Officer, Policy
Department of Forests
Private Mail Bag 9064
Port Vila
Tél.: (+678) 23171
Télécopie: (+678) 23856
Courriel: hanington_tate@yahoo.com

YEMEN - YÉMEN

Chef de délégation

Mr Anwer Abdulhameed QAHTAN
Director of Forests
Ministry of Agriculture
Al-Kuwait Street
Sana'a
Tél.: 009671 250977
Courriel: anwer_ka2000@yahoo.com

Alternate(s)

Mr Nabil Ali ABDULKADER
Counsellor
Représentant permanent Adjoint auprès de
la FAO
Rome
Tél.: 06.4423.1679
Télécopie: 06.4423.4763
Courriel: segreteria@yemenembassy.it

ZAMBIA - ZAMBIE

Chef de délégation

Mr Wiseman L. SANGULUBE
Chief Extension Officer
Forestry Department
Ministry of Tourism, Environment and
Natural Resources
Lusaka
Courriel: wlsangulube@mtenr.gov.zm

**OBSERVERS FROM COUNTRIES MEMBERS OF THE COMMISSION
OBSERVATEURS DE PAYS MEMBRES DE LA COMMISSION
OBSERVADORES DE PAISES MIEMBROS DE LA COMISION**

ALGERIA - ALGÉRIE – ARGELIA

Chef de délégation
Mme Ghania BESSAH
Sous-directrice
Parcs Nationaux et des Groupements
Végétaux Naturels
Direction générale de forêts
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Chemin Doudou Mokhtar
Ben Aknour
Alger 16000
Tél.: 00213(0) 21915286
Courriel: gh_bessah@yahoo.fr

Ms Kristine VANDER MIJNSBRUGGE
Forest Engineer
Gaverstraat 4,
9500 Geraardsbergen
Tél.: +32 54 43 71 46
Courriel: kristine.vandermijnsbrugge@inbo.be

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA

Chef de délégation
Mr. Phourin CHHANG
Researcher of Forestry Administration
No 40 Norodom Blvd
Phnom Penh
Courriel: c_phourin@yahoo.com

ARGENTINA - ARGENTINE

Jefe de delegación
Sra. Andrea S. REPETTI
Consejero
Representante Permanente Alternativa
ante la FAO
Roma
Tél.: 00.39.06.4807.
Télécopie: 00.39.06.489.06.984
Courriel: FAOPRARG1@Interfree.it

COLOMBIA - COLOMBIE

Jefe de delegación
Sra. Beatriz CALVO
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante
la FAO
Roma

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Chef de délégation
M Alain SERVAIS
Représentant et Coordinateur du rapport
sur les ressources génétiques forestières
Direction Générale Agriculture Ressources
Naturelles et Environnement
DNF - Direction des Ressources Forestières
I. d'Aye. Rue André Feher, 2
B-6900 MARCHE-EN-FAMENNE
Tél.: +32 084/31.65.97
Télécopie: +32 084/32.22.35
Courriel: alain.servais@spw.wallonie.be

COSTA RICA

Jefe de delegación
Sr Fernando SÁNCHEZ
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Via G.B. Benedetti, 3
00197 Roma

Sr Orlando GUZMAN
Segundo Secretario (designado)
Embajada de la República de Costa Rica
ante la Santa Sede
(Representación Permanente ante la FAO)
Via G.B. Benedetti, 3
00197 Roma
Courriel: o.guzman@alice.it

Sra. Greta PREDELLA
Asistente
Misión Permanente de Costa Rica ante
los Organismos de Naciones Unidas
Roma
Tél.: 0680660390
Courriel: misfao2005@yahoo.it

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Chef de délégation
Ms Christina PITTA
Agricultural Attaché
Représentant permanent Adjoint auprès de la FAO
Rome
Tél.: +39 06 6865758
Télécopie: +39 06 68803756
Courriel: cpitta1472@gmail.com

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA – RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE – REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

Chef de délégation
Mr Tae Song HAN
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome
Tél.: 0654220749
Télécopie: 0654210090
Courriel: ekodpr@alice.it

Mr Hyo Sik KIM
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome
Tél.: 0654220749
Télécopie: 0654210090
Courriel: ekodpr@alice.it

Mr Chol Min KIM
Représentant permanent Adjoint auprès de la FAO
Rome
Tél.: 0654220749
Télécopie: 0654210090
Courriel: ekodpr@alice.it

ESTONIA - ESTONIE

Chef de délégation
Ms MARET PARV
Senior Officer
Tallinn

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Chef de délégation
Ms Michaela HAVERKAMP
Senior Officer
Forest Genetic Resources
Federal Office for Agriculture and Food
Information
and Coordination Centre for Biological
Diversity
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn
Tél.: +49 (0)228 99 6845-3385 (-3237 Sek.)
Télécopie: +49 (0)228 6845-3105
Courriel: michaela.haverkamp@ble.de

HONDURAS

Jefe de delegación
Sra. Mayra REINA DE TITTA
Ministro Consejero
Encargado de Negocios, a.i.
Representante Permanente Adjunto ante
la FAO
Roma

Mr. Carlos Rene ROMERO
Vice - Ministro Desarrollo Forestal
Tegucigalpa

KENYA

Chef de délégation
Ms Jacinta Muthoni NGWIRI
Agricultural Attaché
Représentant permanent Adjoint auprès
de la FAO
Rome

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Chef de délégation

Mr Azman MOHD SAAD
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representatives to FAO
Rome
Tél.: +39068417026
Télécopie: +39068555110
Courriel: agrimoa.rome@ambasciatamalaysia.it

Mr Azhar MOHD ISA
Assistant Agriculture Attaché
Représentant permanent Adjoint auprès de la FAO
Rome
Tél.: +39068411339
Télécopie: +39068555110
Courriel: aaa.rome@ambasciatamalaysia.it

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Chef de délégation

Mr Czesław KOZIOL
Director
Forest Gene Bank Kostrzyca - State Forests
Milków 300
58-535 Milków
Tél.: +48 757131 048
Télécopie: +48 757131 754
Courriel: czeslaw.koziol@lbg.lasy.gov.pl

SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA

Chef de délégation

Mr Saad bin majid AL MAJID
Agricultural Affairs Department of Riyadh
Ministry of Agriculture
Riyadh

SURINAME

Chef de délégation

Mr Rewiechand MATAI
Director
Forestry Economics Division
Foundation for Forest Management and
Production Control (SBB)
Dr Martin Luther Kingweg perc. no.283
Paramaribo
Tél.: (597) 483131
Télécopie: (597) 483051

Ms Farida NARSING
Deputy Director
Legal Division
Foundation for Forest Management and
Production
Control (SBB)
Dr Martin Luther Kingweg perc. no.283
Paramaribo
Tél.: (597) 483131
Télécopie: (597) 483051
Courriel: sbbsur@sr.net

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Chef de délégation

Mr Murat ALAN
Forest Tree Seeds and Tree Breeding
Research Directorate
Orman Genel Müdürlüğü
Gazi Tesisleri 3 Nolu Bina
06560 Gazi/Ankara
Tél.: 0090 312.296 40 00
Télécopie: 0090 312.212 39 60
Courriel: islah@ortohum.gov.tr

Mr Tolgahan YALTALI
Forest Engineer
Ministry of Environment and Forestry
Sogutozu Cad. 14/E
Sogutozu-Bestepe
Ankara
Tél.: 0090 5072614447
Courriel: tyaltali@cob.goc.tr

ZIMBABWE

Chef de délégation
Ms Mary S. MUBI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome
Tél.: 06 68308282
Télécopie: 06 68308324
Courriel: mary.mubi@gmail.com

Mr Tembani MDUDUZI
Forest Reserach Centre
The Forestry Commission of Zimbabwe
1 Orange Grove Drive
Highlands
Harare
Tél.: 263-4-498436
Télécopie: 263-4-497066
Courriel: tembani@frchigh.co.zw

Mr Tendai NHEKEDZA
Counsellor
Représentant permanent Adjoint auprès de la FAO
Rome
Tél.: 06 68302424
Télécopie: 0668308324
Courriel: tnhekedza@yahoo.co.uk

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**UNITED NATIONS CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY
CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE
CONVENIO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA**

Dr Ian THOMPSON
Convention on Biological Diversity
c/o 1219 Queen St. east
Sault Ste. Marie, Ontario
Canada
P6A 2E5
Tél.: + 1 705 541 5644
Télécopie: 705 541 5700
Courriel: ian.thompson@nrca.gc.ca

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**CONSULTATIVE GROUP ON INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH
GROUPE CONSULTATIF POUR LA RECHERCHE AGRICOLE INTERNATIONALE
GRUPO CONSULTIVO SOBRE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA INTERNACIONAL**

BIOVERSITY INTERNATIONAL

Dr Judy LOO
Senior Scientist
Understanding and Managing Biodiversity
Biodiversity International

Dr Jarkko KOSKELA
Scientist
EUFORGEN Coordinator
Europe Group
Bioversity International

Dr Michele BOZZANO
Programme Specialist
Forest Genetic Resources
Capacity Development Unit
Bioversity International

**WORLD AGROFORESTRY CENTRE
CENTRE MONDIAL
D'AGROFORESTERIE
CENTRO MUNDIAL DE
AGROSILVICULTURA**

Mr Ian DAWSON
Associate Fellow
Scientist with SCRI
31 Westminster Road
York, YO30 6LZ, UK
Tél.: +44 1904 628 367
Courriel: iankdawson@aol.com